



Right Hon. Prime Minister Stephen Harper
Office of the Prime Minister
80 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0A2

Le très hon. Premier ministre Stephen Harper
Cabinet du Premier ministre
80, rue Wellington
Ottawa, Ontario
K1A 0A2

Hon. Maxime Bernier
Foreign Affairs and International Trade
Office of the Minister of Foreign Affairs
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

L'hon. Maxime Bernier
Affaires étrangères et Commerce international
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
125, promenade Sussex
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

Wednesday, March 5, 2008

Le mercredi 5 mars 2008

Dear Prime Minister Harper and Minister Bernier,

Monsieur le premier ministre Harper et Monsieur le ministre Bernier,

The human rights situation in Iran continues to deteriorate. Under the extremist leadership of Mahmoud Ahmadinejad, the people of Iran continue to witness the violation of their human rights as guaranteed by the international law. Canada has historically acted boldly and clearly in demanding that Iranian officials must end their violations of human rights and become a responsible member of the world community.

La situation des droits de la personne en Iran ne cesse de s'aggraver. Sous l'emprise du leader extrémiste Mahmoud Ahmadinejad, la population iranienne continue de voir ses droits de la personne bafoués malgré les garanties prévues dans le droit international. Le Canada a toujours agi avec vigueur et clarté en exhortant les dirigeants iraniens à mettre fin aux violations des droits de la personne de façon que leur pays devienne un membre responsable de la communauté internationale.

Among the many violations that are currently being committed, we would like to specifically call your attention to the situation of Iranian labour organizers, specifically Mansour Osanloo and Mahmoud Salehi, who are being held under the flase claim that they are a threat to national security.

Parmi les nombreuses violations qui ont actuellement cours en Iran, nous aimerions attirer votre attention sur la situation des organisateurs syndicaux iraniens Mansour Osanloo et Mahmoud Salehi, qui sont actuellement détenus parce qu'ils menacent prétendument la sécurité nationale.

The autocratic Iranian regime is threatened by the notion that groups of Iranians are organizing themselves to help create a better life and safer working conditions. These organizers are working to help protect the rights of all Iranian workers, and by extension are helping to build a more compassionate Iranian society.

Le régime autocratique iranien se sent menacé par le fait que des groupes d'Iraniens cherchent à s'organiser pour améliorer leurs conditions de vie et rendre leur milieu de travail plus sécuritaire. Ces organisateurs veulent simplement protéger les droits de tous les travailleurs iraniens et, du même coup, contribuer à l'édification d'une société iranienne plus compatissante.

Canada, as a recognized leader in human rights, should be doing everything within our power to help free Mansour Osanloo and Mahmoud Salehi and to support the work of labour organizers in Iran. Their success would mean a better life for millions of people in Iran, as well as a more compassionate Iranian society which would benefit the geo-political climate of the entire region.

En tant que chef de file reconnu en matière de droits de la personne, le Canada devrait user de toute son influence pour faire libérer Mansour Osanloo et Mahmoud Salehi et pour soutenir le travail des organisations syndicales en Iran. L'action syndicale améliorera les conditions de vie de millions d'Iraniens et humanisera la société iranienne, de sorte que le climat géopolitique de toute la région s'en trouvera assaini.

We call upon you to use the full power of your offices take any and all reasonable actions to support the jailed Iranian labour organizers.

Nous vous exhortons à faire intervenir tous les moyens à votre disposition et à prendre toutes les mesures raisonnables pour défendre les organisateurs syndicaux iraniens emprisonnés.

Sincerely yours,

Veuillez agréer, Monsieur le premier ministre Harper et Monsieur le ministre Bernier, l'expression de nos sentiments distingués.

Mario Silva
MP/Député
Davenport

Marlene Jennings
MP/Députée
Notre-Dame-de-Grâce--
Lachine

Glenn Pearson
MP/Député
London North Centre /
London-Centre-Nord

Joan Fraser
Senator/Sénateur
De Lorimier (QC)

Terry Mercer
Senator/Sénateur
Northend Halifax (N.S.) /
Secteur Nord, Halifax (N.E.)

Irwin Cotler
MP/Député
Mount Royal / Mont-Royal



Hedy Fry
MP/Députée
Vancouver Centre



Keith Martin
MP/Député
Esquimalt-Juan de Fuca



Lloyd St Amand
MP/Député
Brant



Sussan Kadis
MP/Députée
Thornhill



Borys Wrzesnewskyj
MP/Député
Etobicoke Centre



Paul Zed
MP/Député
Saint John



Geoff Regan
MP/Député
Halifax West/Halifax-Ouest



Denis Coderre
MP/Député
Bourassa